

The lake monster

Jeanette Ward • Sway



Pour privilégier soit l'apprentissage de l'anglais,
soit l'apprentissage du français...

Domaine disciplinaire

LECTURE, COMPRÉHENSION ORALE ET ÉCRITE, LANGAGE ORAL EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

Niveau

- Collège : CECR Requis A2

Matériel

- Roman : *The lake monster* de Jeanette Ward, illustré par Sway, Éditions Talents Hauts, 2016. Un livre par élève.
- Fiches d'activités des élèves à imprimer et compléter.

Durée

- Six séances de 50 minutes.

Le découpage proposé par la suite pourra évidemment s'adapter au niveau de classe et aux objectifs spécifiques du professeur



Déroulé
des séances

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES
COMPÉTENCES DE L'ÉLÈVE

MATÉRIEL

Fiche 1

Découverte du livre et des personnages

- repérer les éléments pour caractériser un livre,
- trouver des indices sur le fonctionnement du livre (bilingue),
- formuler des questions,
- trouver des indices sur l'histoire grâce à l'illustration.

- Couverture du livre

Fiche 2

Découverte de la quatrième de couverture

- lire en silence puis à haute voix,
- repérer des erreurs dans un texte,
- repérer des indices sur la structure du livre et le but,
- compléter un texte en anglais.

- Quatrième de couverture du livre

Fiche 3

Au bord du Loch Ness

- lire à haute voix,
- comprendre un texte lu en anglais.

- Chapitres 1 et 2
- Version audio chapitre 2

Fiche 4

Mise en scène

- comprendre un texte en anglais et se l'approprier,
- identifier des personnages et leurs caractéristiques,
- se mettre en scène.

- Chapitre 2
- Version audio chapitre 2

Fiches 5 - 6

Nessie

- avoir lu le chapitre 3 à la maison,
- repérer des indices dans un texte,
- comprendre un texte lu en anglais,
- dessiner et expliquer ses choix en argumentant à l'écrit.

- Chapitres 3 et 4
- Version audio chapitre 4

Fiche 7

L'expédition nocturne

- avoir lu le chapitre 5 à la maison ou le lire en classe,
- repérer des mots d'un même champ lexical,
- comprendre un texte lu en anglais.

- Chapitres 5 et 6
- Version audio chapitre 6

Fiche 8

Happy Nessie!

- lire et écouter les deux derniers chapitres,
- montrer son niveau de compréhension du texte,
- imaginer des situations différentes à partir du texte.

- Chapitres 7 et 8
- Version audio chapitre 8

Fiche 1

Découverte du livre, des personnages

› Couverture

- **Exercice 1 :** Repérer les informations relatives aux caractéristiques du livre.
- **Exercice 2 :** Expliquer la particularité du livre (bilingue).
- **Exercice 3 :** Observer la couverture, s'interroger en français et en anglais sur le sujet du livre.

Fiche 2

Découverte de la quatrième

› Quatrième
de couverture

- **Exercice 1 :** Lire en silence puis à haute voix.
- **Exercice 2 :** Comparer deux textes, trouver les informations erronées et les corriger.
- **Exercice 3 :** Compléter le texte à trous.

Fiche 3

Au bord du Loch Ness

› Chapitres 1 et 2

- **Exercice 1 :** Lire à haute voix.
- **Exercice 2 :** Écouter un enregistrement en anglais.
- **Exercice 3 :** Relever le vocabulaire difficile.

Fiche 4

Mise en scène

› Chapitre 2

- **Exercice 1 :** Écouter un enregistrement en anglais.
- **Exercices 2 :** Distinguer des personnages et leurs caractéristiques afin de les interpréter.
- **Exercices 3 :** Se mettre en scène par petits groupes.

Fiches 5-6

Nessie

› Chapitres 3 et 4

- **Exercice 1 :** Lire puis relever des éléments textuels.
- **Exercices 2 :** Écouter un enregistrement en anglais.
- **Exercices 3 :** Dessiner le monstre d'après ce qu'a décrit le personnage d'Old Macintosh.
- **Exercices 4 :** Dessiner le monstre selon ce que l'élève imagine.
- **Exercice 5 :** Produire un paragraphe écrit pour décrire un dessin et justifier ses choix.

Fiche 7

L'expédition nocturne

› Chapitres 5 et 6

- **Exercice 1 :** Rechercher des mots d'un même champ lexical, en anglais et en français, et les classer.
- **Exercice 2 :** Chercher des noms d'animaux et leur cri afin de mettre en évidence les différences entre le français et l'anglais.
- **Exercice 3 :** Formuler de courtes phrases à l'oral.

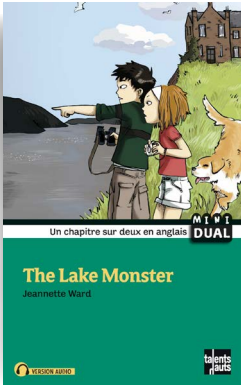
Fiche 8

Happy Nessie!

› Chapitres 7 et 8

- **Exercice 1 :** Préparer des questions à se poser par groupes de deux ou plus en imaginant les questions des journalistes et les réponses de Tom et Manon.
- **Exercice 2 :** Imaginer des fins différentes.

Découverte du livre et des personnages



FICHE D'ACTIVITÉS 1

Exercice 3 :

Expression orale : observation de la couverture

- L'enseignant(e) questionne :

→ **What can you see on the picture?**

→ **Who are these characters?**

→ **How many are they?**

- Les élèves s'interrogent entre eux : questions/réponses (en groupe ou individuellement).

Donner un exemple : **What is the boy showing with his finger?**

Susciter pour amener à ces questions et à d'autres...

→ **What does the boy hold in his hand?**

→ **What is the girl holding in her hand?**

→ **Where are they?**

→ **What is it in the sky?**

→ **How is the girl dressed?**

→ **How is the boy dressed?**

→ **How many windows are in the house?**

FICHE D'ACTIVITÉS 2

- Découverte silencieuse de la quatrième de couverture par les élèves.
- Lecture à haute voix par plusieurs élèves sous le contrôle du professeur qui rectifiera si nécessaire l'accent, le rythme...
- Amener à la réflexion que l'on ne trouve le résumé écrit qu'en français.

Au bord du Loch Ness



FICHE D'ACTIVITÉS 3

- Lecture collective à haute voix.
- Écoute de la version audio du chapitre 2.
- S'assurer de la compréhension et mise en évidence du vocabulaire difficile. Expliquer sans jamais traduire.

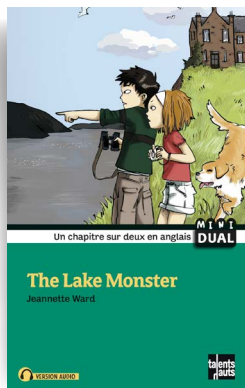
S'aider du tableau suivant :

| CHAPITRES | TITRES | PAGES | MOTS DIFFICILES |
|-----------|--------|-------|-----------------|
| | | | |

FICHE D'ACTIVITÉS 4

- Écoute de la version audio du chapitre 2.
- Jeu et mise en scène simple (accessoires) de ce chapitre en entier ou en plusieurs parties selon le niveau des élèves et le nombre de groupes possibles.
- Recherche collective des différents personnages : Tom, Manon, Dad and Goldy.
- Volontaires ou désignation des élèves.
- Travailler comme tous les jeux de théâtre la compréhension, la mémorisation, les personnages, le ton...

Au bord du Loch Ness



FICHE D'ACTIVITÉS 5 - 6

- Relever les indices du passage du monstre remarqués par Tom et Manon.
- Écoute de la version audio du chapitre 4.
- Les élèves doivent d'abord dessiner le monstre selon la description qu'en fait Old Macintosh, puis dessiner celui qu'ils imaginent.
- Expression écrite : rédiger une courte description du monstre imaginé et dessiné sur la fiche précédente.
- Chaque élève décrit son propre monstre ou celui imaginé par un camarade.

FICHE D'ACTIVITÉS 7

- Autour du nom **bruit / noise**

Recherche collective de noms synonymes de **bruit/noise**

- | | | |
|-----------------|---|---|
| - dans le texte | } | bruit/noise ; vacarme/blare ; son/sound ; chahut/rumpus ; clapotis/lapping ; brouhaha/hubbub ; clameur/clamour ; cri/cry |
| - hors du texte | | |

- classement du plus faible au plus fort :

clapotis, son, bruit, cri, brouhaha, chahut, clameur, vacarme

- Autour des cris des animaux

Trouver cinq animaux et associer leur cri : **chien → aboyer / dog → bark**

- À l'oral les élèves forment de courtes phrases pour utiliser ces nouveaux mots.

Exemple : **Le chien aboie près du lac → The dog is barking close to the lake.**

- **un lion → rugir** / **lion → roar**
- **un chat → miauler** / **cat → meow**
- **un cheval → hennir** / **horse → neigh**
- **une vache → meugler** / **cow → moo**

FICHE D'ACTIVITÉS 8

- Écoute de la version audio du chapitre 8.
- Interview : certains élèves deviennent journalistes et certains deviennent Tom et Manon (groupes de 2). Préparer des questions à se poser par groupes de deux ou plus en imaginant les questions des journalistes et les réponses de Tom et Manon.
- Débat : Imaginer une fin différente. Quelle signification peut être donnée à la dernière phrase ?

Découverte du livre et des personnages

Nom :

Date :



1 Compléter le tableau :

TITRE :

Auteur(e) : Collection :

Éditeur :

2 Réponds par des phrases.

Quelle est la particularité de ce livre ?

.....

.....

Que notes-tu au niveau du titre ?

.....

.....

Découverte de la quatrième de couverture

Nom :

Date :



1 Dans ce résumé, retrouve les informations erronées puis corrige-les.

« Tom et sa cousine Manon passent des vacances en Irlande, au bord du Lac Bleu. Tom rêve de

 tuer le monstre et de prouver qu'il n'existe plus. Dès le second jour, les deux ennemis se

 séparent sur les rives du lac et, dans l'herbe, aperçoivent un squelette gigantesque ! Serait-ce

 Nessie, le dragon du Lac Bleu ? »

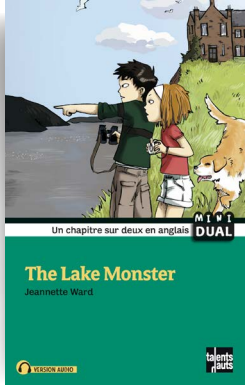
2 Complète ce résumé écrit en anglais.

Tom and cousin Manon their holidays in,
 on the Tom longs to the
 and prove that is
 On the very day, the two go to the edge of the
 and catch sight of an enormous the!
 Could it Nessie, the?

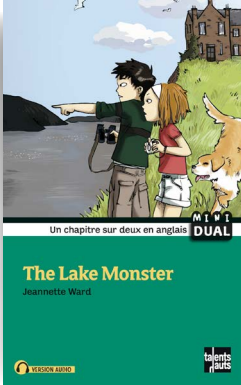
Au bord du Loch Ness

Nom :

Date :



| CHAPITRES | TITRES | PAGES | MOTS DIFFICILES |
|-----------|--------|-------|-----------------|
| | | | |

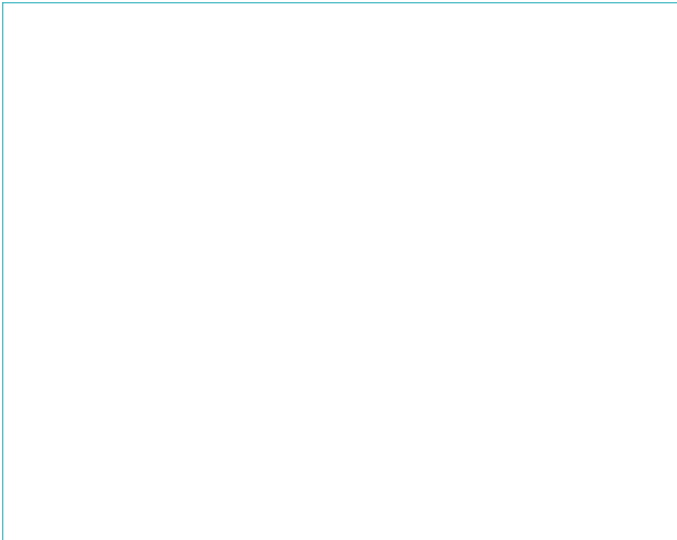


1 Relève les indices du passage du monstre remarqués par Tom et Manon.

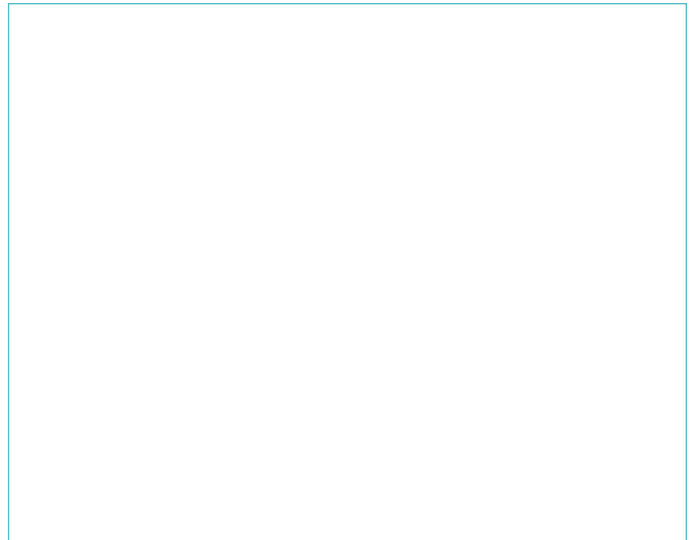
.....

.....

2 Après avoir écouté la version audio du chapitre 4, dessine le monstre vu par Old Macintosh dans ce cadre.



3 Dans ce cadre, dessine le monstre que tu imagines.



4 Rédige une courte description du monstre que toi ou un de tes camarades avez imaginé dans l'exercice précédent.

.....

.....

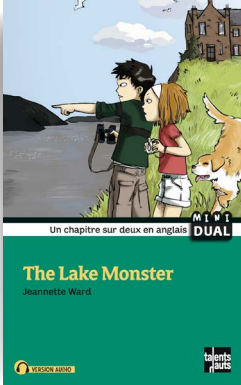
.....

.....

.....

.....

L'expédition nocturne



1 Recherche des noms synonymes de bruit / noise, d'abord dans le texte, puis en dehors du texte.

.....

.....

.....

Classe-les du plus faible au plus fort

.....

.....

.....

2 Trouve cinq noms d'animaux et associe-les à leur cri :

Exemple : chien - aboyer / dog - bark

.....

.....

.....

.....

.....

3 À l'oral, formule de courtes phrases pour utiliser ces mots.

Exemple : Le chien aboie près du lac / The dog is barking close to the lake